

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 129 (2008)  
**Heft:** 10

**Artikel:** Apiquality & Apimedita : 2ème Congrès international à Rome, 8-12 juin 2008, un forum scientifique de Apimondia  
**Autor:** Gallmann, Peter  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1068030>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Rapport de congrès

## **Apiquality & Apimedita: 2<sup>ème</sup> Congrès international à Rome, 8-12 juin 2008, un forum scientifique de Apimondia**

*Peter Gallmann, CRA, Agroscope Liebefeld-Posieux ALP*

**Des spécialistes des cinq continents se sont retrouvés pour discuter des applications médicales des produits apicoles que sont le miel, le pollen, la propolis, la gelée royale, la cire, le venin d'abeille et les larves d'abeilles. Depuis peu, la médecine occidentale également s'intéresse à ces produits.**

Près de 150 scientifiques travaillant en tant que chercheurs dans les domaines de l'apiculture et des produits apicoles, dans la recherche médicale classique ou alternative, des médecins, des thérapeutes et des pharmacologues ont pris part à ce forum. Le Centre de recherches apicoles était invité pour diriger certaines sessions ainsi que pour des présentations relatives à la gestion de la qualité, les travaux en cours pour la fixation de standards pour les produits apicoles ainsi qu'un aperçu des propriétés fonctionnelles du venin d'abeille et de la gelée royale.

### **Qualité: bonne pratique de fabrication et fixation des standards**

Le modèle suisse de certification des exploitations appliqué pour le miel de qualité (label FSSA) a été considéré comme le système offrant la meilleure assurance de qualité possible pour les petites exploitations. Ce système développé en 2006 en commun avec les associations apicoles peut servir de base pour des produits de qualité élevée. L'état actuel des travaux de fixation de standards pour les produits apicoles a été présenté sur la base des progrès enregistrés par les différents groupes de travail I.H.C. (International Honey Commission). Les participants ont pu se mettre d'accord sur le fait qu'une standardisation et une évaluation des divers produits apicoles par rapport à leur activité biologique serait judicieuse, car cette dernière varie moins que sa composition chimique. Le statut légal de ces produits a été un des points importants qui a été discuté. Le règlement CE 1924/2006 entré en vigueur en 2007 autorise sous certaines conditions des allégations concernant la santé (Health Claims) pour des denrées alimentaires. La marche à suivre dans le cadre de cette ordonnance (requêtes, dossiers, travaux de recherche, accord

au sujet des principales allégations pour les différents produits apicoles) a fait l'objet de discussions. On s'attend à ce qu'Apimondia, en sa qualité de représentant de la communauté apicole internationale, assume un rôle de premier plan dans ce domaine.

### **Composants bioactifs et effets des produits apicoles**

Les instituts spécialisés du monde entier ont présenté les dernières connaissances acquises concernant chaque produit apicole. La liste des effets est longue. Ceux qui semblent prometteurs pour les maladies difficiles à soigner et en particulier l'effet antibactérien de quelques produits apicoles se sont révélés particulièrement intéressants.

### **Application clinique**

Des médecins et des thérapeutes ont examiné des études cliniques et les applications les plus récentes de l'apithérapie et les produits apicoles dans la médecine occidentale et orientale ainsi que dans les médecines naturelles. Ce qui est nouveau, c'est que la médecine occidentale elle aussi commence à s'intéresser à ces produits. Ceci est avant tout dû au fait que les produits apicoles offrent une alternative efficace et sûre, en particulier là où les antibiotiques ne sont pas efficaces en raison de problèmes de résistances. L'industrie pharmaceutique s'intéresse elle aussi entre-temps à ces produits. En outre, des succès thérapeutiques attestés auprès de maladies très difficiles à soigner tels que la sclérose en plaques, certains types de cancer, l'arthrite et le psoriasis ont éveillé un grand intérêt.

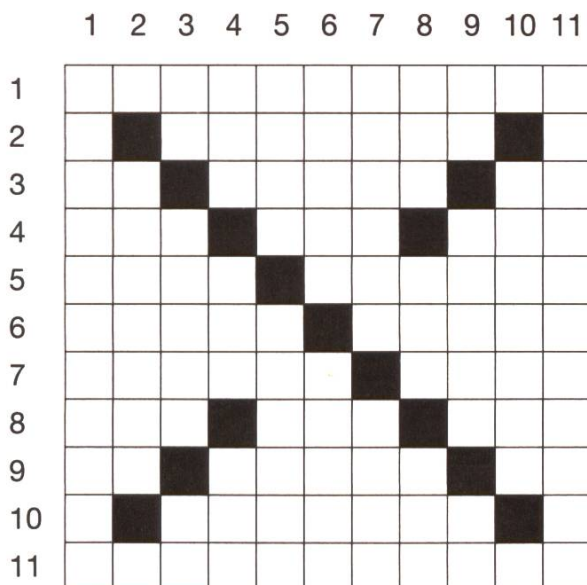
### **Conclusion**

Il s'agit de définir les exigences de qualité des produits apicoles pour les utilisations médicales et d'en assurer l'application. Des programmes de qualité incluant toute la chaîne de production sont indispensables. Le modèle suisse de miel de qualité labellisé peut en former la base. Le statut légal des produits doit être traité au niveau international. En raison de la problématique des résistances dans les hôpitaux, l'utilisation clinique de produits apicoles avec effet antibiotique et antiviral rencontre aujourd'hui un intérêt certain. La qualité scientifique et l'interprétation d'études cliniques et d'essais réalisés avec des produits apicoles doivent être améliorées. Compte tenu de la variabilité de ces produits naturels, ceci se révèle très exigeant.

*Traduction : Michel Dubois (ALP)*

# Mots croisés

## Mots croisés N° 138



### Verticalement

- Ouvrières spécialisées.
- Pays d'Europe.
- Démonstratif – désinfecter – à payer.
- Colère – action de choisir – que d'eau!
- Liquide rouge circulant en parcours fermé – géographe arabe.
- Sis – roi de France.
- Fâcha – noble Anglais.
- Au golf, petite cheville – ves en désordre – sur le calendrier.
- Coutumes – antilopes d'Afrique – acquis par la mémoire.
- Bâtit son nid.
- Qui ne pense qu'au désir, au plaisir sensuel.

C. Michaud

### Horizontalement

- Evènement malheureux.
- Instrument de labour.
- Conjonction – pénètre – symbole chimique.
- Choix – plante parasite de certains arbres – sicle pour invalide.
- Groupe de maisons – vaste, large.
- Vieux lépreux – posséder.
- Poème de Virgile – adepte d'un courant de l'Islam.
- Ancienne formation politique française – filets mignons –  $\frac{3}{4}$  de l'Asie ou la  $\frac{1}{2}$  de la Russie.
- Personnel – milieux du jour – pronom ou préposition.
- Lieux inhabités.
- Elle prépare les harengs.

## Mots croisés N° 137

